

**ECOLE NATIONALE SUPERIEURE
DES BIBLIOTHEQUES**

.

LES BIBLIOTHEQUES UNIVERSITAIRES AU LIBAN :

SITUATION ET PROBLEMES

par :

DELIWANNES

Della

YOUNAN

Samia

sous la direction de :

M. FONTVIEILLE

.

LYON, Juin 1975



1975
24

PLAN

INTRODUCTION : Vue générale sur la présence des Universités et des Bibliothèques en Orient.

1ère PARTIE : Répartition et organisation des Bibliothèques au Liban.

A) SECTEUR PRIVE

- Ancienneté et importance des Bibliothèques.
- Institution et localisation.
- Etude et fonctionnement (Personnels, budget, fonds, heures d'ouverture, lecteurs, activités) des Bibliothèques suivantes :

1° - Bibliothèque de l'Université Américaine :

- . Une bibliothèque Centrale (Jaffet Library)
+ trois spécialisées :
 - . Medical Library
 - . Engineering Library
 - . Agricultural Library

2° - Bibliothèques de l'Université Saint-Joseph :

- . Bibliothèque de la faculté de Droit
- . " " Médecine
- . " " des Lettres orientales
- . " " de l'Ecole Supérieure d'Ingénieurs

3° - Bibliothèque de l'Université Arabe :

- . Une bibliothèque Centrale
+ cinq spécialisées :
 - . Bibliothèque de la faculté de Droit
 - . " " Commerce
 - . " " Génie
 - . " " d'Agriculture
 - . " " de Lettres

4° - Bibliothèque du "Beirut University College"

5° - Bibliothèque Universitaire du "Haygasian College"

6° - Bibliothèque de l'Ecole Supérieure des Lettres -
Mission culturelle Française.

7° - Bibliothèque de l'Université Saint-Esprit - Kaslik.

- Conclusion générale du secteur privé.

B) SECTEUR PUBLIC

- Institution et localisation
- Etude et fonctionnement (Personnels, budget, fonds, heures d'ouverture, lecteurs, activités) des Bibliothèques de l'Université Libanaise :

1 .	Bibliothèque de la faculté de <u>Droit</u>
2 .	" " des <u>Sciences</u>
3 .	" " des <u>Lettres et Sciences</u> <u>humaines</u>
4 .	" " de <u>pédagogie</u>
5 .	" " de <u>gestion des entreprises</u>
6 .	" " <u>l'information et documen-</u> <u>tation</u>
7 .	" " l' <u>institut des sciences</u> <u>sociales</u>
8 .	" " des <u>Beaux-Arts</u>

- Etude particulière à titre d'exemple des Bibliothèques de la Faculté des Sciences et de Pédagogie.

- Conclusion générale du secteur public.

2ème PARTIE : Problèmes et projets

A) PROBLEMES

- 1 - Administratifs
- 2 - Techniques

B) PROJETS

- 1 - Au niveau de l'Etat
- 2 - Au niveau des pays arabes voisins

CONCLUSION

- Caractéristiques des Bibliothèques Universitaires dans les 2 secteurs.
- Cause de l'existence des Bibliothèques Universitaires dans les pays en voie de développement.
- Facteurs d'amélioration de ces Bibliothèques Universitaires.

ANNEXES

- 1 - Tableaux récapitulatifs des bibliothèques dans le secteur privé et public.
- 2 - Premier guide de la Bibliothèque Universitaire de la faculté des Sciences.
- 3 - Résumé du guide.
- 4 - Première revue de l'Association des bibliothèques.
- 5 - Résumé de ce bulletin.

INTRODUCTION

L'Université est une utopie, un rêve qui n'est sans doute jamais parvenu à s'incarner complètement sur la face de la terre. Mais l'insistance de l'utopie, dans son inaccomplissement même, engendre parfois plus d'authentique richesse que les programmes les plus réalistes. L'idée d'université désigne une structure juridique dont le schéma englobe à la fois une organisation de l'enseignement et un système des connaissances. Transmettre la culture par l'enseignement et la développer par la recherche telle est la fonction essentielle de l'université.

Il est certain que l'université va de pair avec la bibliothèque et qu'elles ne peuvent être conçues séparément. Les bibliothèques, conservatoires du patrimoine intellectuel de l'humanité et instruments de travail pour étudiants, chercheurs et professeurs remontent bien loin dans le temps.

En occident elles sont apparues en Grèce ; elles désignaient primitivement le coffret du livre et par extension le lieu de dépôt où les livres sont conservés. Le rayonnement de la Grèce dans le domaine des bibliothèques s'exerça surtout à Rome. Les empereurs Sylla, Auguste, Trajan y fondèrent des bibliothèques rendez-vous des lettrés de l'époque.

Mais c'est plus précisément au Moyen-Orient en Egypte et en Mésopotamie que se situent les premières bibliothèques. Cette région a joué autrefois un rôle primordial dans l'histoire de la civilisation humaine et dans l'éveil de la culture. En effet, on a découvert dans la vallée de l'Euphrate les premières écritures tracées sur des tablettes d'argile remontant au III^e millénaire avant Jésus-Christ. De même a-t-on découvert à "Mara" (SYRIE) 20.000 manuscrits gravés aussi sur des tablettes d'argile.

Le Moyen-Orient et notamment les Arabes ont aussi une connaissance très ancienne de la science des bibliothèques. Cela est prouvé par l'existence de "Dar Al-Ilm" (Maison de la science), établissement fondé au Caire en 1005, par le fâtimide Al-Hâkim. C'était une sorte d'université avec bibliothèque. Une maison semblable était installée à Bagdad à l'époque du Califé Al-Ma'mun, sous le nom de "maison de la sagesse" (Dar AL-Hikma). On peut mentionner aussi "AL-Ashar" [la mosquée splendide] , université musulmane du Caire, fondée par les fâtimides en 973, rebâtie au XIV^e siècle et où les étudiants viennent de tout le monde musulman. Elle joua dans l'orient islamique le rôle de l'Université de Paris dans l'occident médiéval ; elle garde de nos jours son importance grâce à des réformes intérieures et au réveil de l'islam.

Quant au Liban, il a propagé sa civilisation dans le Proche-Orient et autour de la méditerranée. Depuis l'époque phénicienne, le premier alphabet de vingt-deux signes a été gravé sur le sarcophage du roi de Byblos, Ahiram au XV^e siècle avant notre ère.

On ne finirait pas d'énumérer les penseurs et les écoles qui, en tous domaines illustrèrent le patrimoine culturel du pays.

Où en sommes-nous actuellement ?

Qu'en est-il des bibliothèques au Liban et plus précisément des bibliothèques universitaires ?

Comment sont-elles réparties et organisées ?

Quels sont les problèmes qu'elles posent et les projets qu'elles envisagent ?

1ère Partie :

**REPARTITION ET ORGANISATION DES BIBLIOTHEQUES UNIVERSITAIRES
AU LIBAN**

A) Au niveau du secteur privé

B) Au niveau du secteur public

A) SECTEUR PRIVE

Les Bibliothèques Universitaires dans le secteur privé précèdent de loin celles du secteur Public. Elles sont rattachées à des Universités instituées par des organismes étrangers religieux ou autres. Fournissant un enseignement dans les trois langues l'Arabe, l'Anglais et le Français, ces Universités sont toutes payantes. Chacune a un règlement particulier, l'Etat Libanais ne s'immisce pas dans leurs affaires, le contrôle de loin. Dans le cadre de ces Universités, on peut citer les Bibliothèques suivantes :

- . La Bibliothèque de l'Université Américaine de Beyrouth.
- . Les Bibliothèques de l'Université Saint-Joseph.
- . La Bibliothèque de l'Université Arabe de Beyrouth.
- . La Bibliothèque du "Beirut University College".
- . La Bibliothèque Universitaire du "Haygasian College".
- . La Bibliothèque de l'Ecole Supérieure des Lettres.
- . La Bibliothèque de l'Université Saint-Esprit - Kaslik.

Nous allons examiner séparément chacune de ces Bibliothèques, tout en essayant de dégager ses propres caractéristiques.

1°) LA BIBLIOTHEQUE DE L'UNIVERSITE AMERICAINE DE BEYROUTH

Instituée en 1865 et située à Beyrouth cette Bibliothèque est formée :

- d'une Bibliothèque Centrale ou Jaffet Library et de trois autres spécialisées qui sont :

- . Medical Library
- . Engineering Library
- . Agricultural Library

Ces différentes sections sont situées sur le même Campus et sont dirigées chacune par un conservateur en chef, alors qu'un Directeur assume la responsabilité de toutes les Bibliothèques de l'Université. On compte 90 employés au total dont 20 spécialistes en bibliothéconomie. La division du travail est assez satisfaisante vu le nombre élevé de bibliothécaires. Ce sont ces derniers qui décident de l'achat des livres bien que tout achat doit être nécessairement approuvé par le Directeur de la Bibliothèque.

Le budget qui est de 1 million de Livres libanaises (1 livre libanaise = 2 FF) par an permet l'enrichissement du fonds de la Bibliothèque qui groupe 300.000 volumes dont 1.000 manuscrits historiques et 5.000 titres de périodiques. A cela s'ajoutent les dons en espèces et en livres que reçoit souvent la Bibliothèque.

Au niveau du circuit du livre, une certaine réglementation est en vigueur à l'intérieur de ces différentes Bibliothèques : En effet, la Jaffet Library renfermant des ouvrages de culture générale et certains autres spécialisés s'occupe de l'acquisition des collections de toute l'Université. Ces collections seront plus tard distribuées dans les autres Bibliothèques selon la discipline après avoir été cataloguées.

La majeure partie des livres sont en Anglais car l'enseignement est donné en cette langue ; mais néanmoins les collections arabes sont assez importantes, tandis que les livres Français ne sont pas très nombreux. Deux fichiers : l'un pour les livres Arabes, l'autre pour les livres Anglais et Français guident le lecteur dans ses recherches. Classés selon la Dewey, les livres ne sont cependant pas en libre accès mais doivent être demandés à la banque de prêt.

Les Bibliothèques de l'Université Américaine sont ouvertes en moyenne 14 heures par jour aux étudiants, professeurs, chercheurs et anciens diplômés de l'Université, à l'exception de la Jaffet Library qui reçoit même des étudiants d'autres facultés (seul en période d'examen). Notons que les livres peuvent être empruntés pour une durée de 15 jours renouvelable.

Une activité intense en matière de publications est à remarquer aussi : en plus des listes des nouvelles acquisitions, la Bibliothèque publie des revues, des bibliographies générales ou spécialisées. Par exemple, il y a quelques années parait une Bibliographie de la Littérature Arabe "MASSADIR AD-DIRASSAH AL-ADABIYAH" : bio-bibliographie des penseurs et des écrivains Arabes célèbres, décédés entre 1800 et 1955 inclus. Cet ouvrage comprend des études consacrées à près de 210 auteurs et donne des détails bibliographiques complets sur 3500 ouvrages imprimés.

En outre, la Bibliothèque organise chaque année des sessions sur divers aspects de la bibliothéconomie à l'intention de certains groupes d'étudiants notamment des élèves - maîtres appelés à s'occuper des Bibliothèques scolaires. Elle accueille aussi des étudiants qui se destinent à la profession de bibliothécaires, venus d'Irak, de Jordanie, d'Arabie Saoudite ainsi que des Libanais. Elle habitue les jeunes étudiants à utiliser ses ressources et initie les étudiants déjà diplômés aux travaux bibliographiques et aux méthodes de recherche. A cela s'ajoutent les expositions sur des thèmes très divers que la Bibliothèque organise fréquemment.

Pour ce qui est de la composition technique, elle essaie de coopérer avec les Bibliothèques de la région ainsi qu'avec celles de l'Université Libanaise : en échangeant les doubles des revues et des publications, en accueillant des lecteurs étrangers dans ses locaux et en les aidant dans une certaine mesure dans leurs travaux de recherche.

En plus, c'est la seule Bibliothèque au Liban à posséder un service de microfilms et de microfiches (qu'elle emploie surtout pour les périodiques les plus importants). Elle n'est pas encore automatisée mais permet à ses usagers les possibilités de photocopies. En outre, un atelier de reliure lui est également annexé.

En général, les bibliothécaires sont satisfaits des conditions de travail à l'Université Américaine. Ils sont bien rétribués bien qu'ils n'aient pas le titre et le grade de professeurs d'Universités comme il est de coutume aux Etats-Unis.

La Bibliothèque de l'Université Américaine peut être classée parmi

les meilleures Bibliothèques Universitaires au Liban. Elle se remarque surtout par le nombre des périodiques auxquels elle est abonnée, le budget important qui lui est accordé et le nombre élevé de ses bibliothécaires spécialisés. Elle a toujours servi de lieu de référence à d'autres Bibliothèques Universitaires grâce à sa richesse en répertoires bibliographiques.

2°) LES BIBLIOTHEQUES DE L'UNIVERSITE SAINT-JOSEPH

Institué en 1875 et situées à Beyrouth. Ces Bibliothèques sont au nombre de quatre :

- . La Bibliothèque de la faculté de Droit
- . La Bibliothèque de la faculté de Médecine
- . La Bibliothèque des lettres orientales
- . La Bibliothèque de l'Ecole Supérieure d'Ingénieurs.

Situées dans des endroits divers de la Capitale, les facultés ainsi que les Bibliothèques qui leur sont annexées ont été pour la plupart installées dans de nouveaux locaux. Tel fut le cas de la faculté de Droit réaménagée depuis une dizaine d'années et dotée d'une Bibliothèque moderne, tandis que l'Ecole Supérieure d'ingénieurs transférée dans la proche banlieue jouit des services d'une Bibliothèque bien spécialisée.

Ces Bibliothèques groupent au total 22 employés dont 7 spécialistes en Bibliothéconomie. Il est intéressant de noter l'effort considérable qui a été fait dans ce domaine de la part des dirigeants de l'Université, effort consistant à envoyer des étudiants se spécialiser à l'étranger avant de leur confier la responsabilité d'une Bibliothèque.

Quant au budget, il dépend des moyens financiers de la congrégation religieuse, de plus il varie en fonction des besoins de chaque Bibliothèque. Un droit de Bibliothèque se situant entre 10 et 15 Livres libanaises par an permet en outre l'accroissement des ressources de ces Bibliothèques.

Bien qu'appartenant à une même Université, ces Bibliothèques sont pratiquement indépendantes les unes des autres. Elles ont chacune leur propre politique d'acquisition, de classification et de gestion. La Bibliothèque de la faculté de Droit est dotée de 35 000 volumes, celle des lettres orientales de 300 000 (dont d'importants manuscrits en majeure partie en Arabe et en Syriaque), tandis que la Bibliothèque de la faculté de médecine comporte 25 000 volumes et celle de l'Ecole d'ingénieurs 7 000.

Au niveau du circuit du livre, ce sont les bibliothécaires qui s'occupent des achats et du catalogage ; notons que toute demande d'achat doit être nécessairement approuvée par le chancelier de la faculté concernée.

La majeure partie des livres sont en Français (car l'enseignement est donné en cette langue), mais les collections Arabes sont également importantes surtout en Lettres orientales et en Droit. Deux fichiers : l'un pour les livres Français, l'autre pour les livres Arabes sont à la disposition des usagers de ces Bibliothèques. A part les usuels et les ouvrages de référence, les autres livres ne sont pas en libre accès mais dans les magasins.

Des divergences techniques dans les systèmes de classification se remarquent surtout au niveau de ces Bibliothèques :

- . La Bibliothèque de la faculté de Droit adopte un système "Alfa-Numérique".
- . La Bibliothèque des Lettres Orientales suit un système déduit de la classification de la Bibliothèque Nationale de Paris.
- . La Bibliothèque de la faculté de Médecine adopte le système Dewey.
- . La Bibliothèque de l'Ecole d'ingénieurs classe ses livres selon la C. D. U.

Ces Bibliothèques sont ouvertes en moyenne 11 heures par jour aux étudiants, professeurs et chercheurs (des heures d'ouverture supplémentaires sont assurées en période d'examens). Les Bibliothèques de Droit et de Lettres refusent le prêt externe aux étudiants et se limitent à la consultation sur place ; alors qu'en Médecine et en Génie, les livres peuvent sortir pour une durée de 15 jours.

En matière de publications, l'activité intense de la Bibliothèque de la faculté de Droit est à citer. Différentes revues sont publiées dans les deux langues : l'Arabe et le Français. Parmi elles :

- "Proche-Orient"
- "Etudes Juridiques"
- "Etudes Economiques"
- "Etudes de Droit Libanais"
- "Annales de l'Université Saint-Joseph"

Pour ce qui est de la coopération technique, le rattachement officiel de l'Université Saint-Joseph à la Faculté de Lyon lui permet un échange de thèses avec des Bibliothèques Universitaires Françaises. Ceci est pour elle un autre moyen d'enrichissement.

La remarque que nous pouvons formuler pour ces Bibliothèques c'est que leur séparation l'une de l'autre, leur décentralisation sont responsables des divergences techniques de classement dont nous avons parlé. La présence d'un catalogue collectif qui contiendrait l'ensemble des fonds des Bibliothèques restreindrait les achats doubles et les dépenses inutiles. Un effort dans ce domaine là serait urgent et justifiable.

Quoiqu'il en soit ces Bibliothèques peuvent être classées au rang des meilleures Bibliothèques Universitaires au Liban. En 1960 leur fonds global se situait autour de 178 000 volumes, à l'heure actuelle il atteint les 367 000 volumes, dépassant légèrement la Bibliothèque de l'Université Américaine. Ne possédant ni microfiches, ni microfilms, ces Bibliothèques sont bien tenues et un règlement assez stricte y est appliqué. Compte tenu des moyens dont elles disposent, ces Bibliothèques font de leur mieux pour favoriser le développement de l'enseignement supérieur et de la recherche documentaire.

3°) LA BIBLIOTHEQUE DE L'UNIVERSITE ARABE DE BEYROUTH

créée depuis une quinzaine d'années à Beyrouth, cette Bibliothèque comprend :

. Une Bibliothèque Centrale et 5 autres spécialisées qui sont :

- . La Bibliothèque de la faculté de Droit
- . " " " de Commerce
- . " " " de Génie
- . " " " d'Agriculture
- . " " " des Lettres

Ces différentes sections sont situées sur le même Campus, elles ont chacune un conservateur alors qu'un Directeur assume la responsabilité de toutes les Bibliothèques de l'Université. On compte 30 fonctionnaires dont 4 spécialistes en bibliothéconomie.

Le budget qui est de 180 000 Livres Libanaises par an permet l'accroissement des Bibliothèques en livres et en périodiques. Actuellement il y a 175 000 volumes et 3 000 périodiques au total.

En ce qui concerne l'acquisition et le traitement des ouvrages le soin en est laissé à la Bibliothèque Centrale : c'est elle qui achète les livres, les catalogue, puis les distribue dans les Bibliothèques des différentes facultés.

L'Arabe étant la langue principale de l'enseignement, la majeure partie des livres est en Arabe, mais les collections Anglaises sont importantes aussi. Deux fichiers : l'un pour les livres Arabes, l'autre pour les livres étrangers existent dans chaque Bibliothèque.

Classés selon la Dewey les livres peuvent être empruntés par les étudiants et les professeurs. Ces Bibliothèques sont ouvertes en moyenne 8 heures par jour aux étudiants, professeurs et chercheurs. Parmi les usagers de ces Bibliothèques signalons l'existence de nombreux lecteurs étrangers venus des pays Arabes voisins.

La Bibliothèque de l'Université Arabe de Beyrouth publie chaque année environ 20 livres de recherches et de monographies imprimés soit en Arabe avec des résumés dans des langues Européennes, soit dans des langues Européennes. Ces publications sont offertes en échange d'ouvrages similaires publiés par des Universités et des Instituts de recherche.

Nous retrouvons la même structure dans l'organisation des Bibliothèques de l'Université Arabe et de l'Université Américaine. Dans les deux établissements l'acquisition et le traitement des livres sont centralisés et une méthode uniforme de classification est adoptée dans toutes les

Bibliothèques. Cette politique permet un contrôle des fonds de Bibliothèques et empêche la dispersion des ressources.

4°) LA BIBLIOTHEQUE DU "BEIRUT UNIVERSITY COLLEGE"

Cette Bibliothèque comprend 9 fonctionnaires dont un spécialiste en bibliothéconomie. Le budget assez important est de 75 000 Livres Libanaises par an. Les livres dont la majorité sont en langue Anglaise portent sur diverses disciplines (Sciences exactes, humaines et sociales), on peut évaluer leur nombre à 90 000 volumes auxquels viennent s'ajouter 400 titres de périodiques.

En comparaison avec les autres Bibliothèques Universitaires elle se caractérise par son élasticité du prêt s'étendant non seulement aux étudiants et professeurs mais aussi à des sociétés privées.

Parmi les activités de cette Bibliothèque, on peut citer la mise en place et l'organisation d'une Bibliothèque infantine. Celle-ci, la première et l'unique en son genre au Liban, assure une animation à tous les jeunes dont l'âge varie entre 3 et 13 ans.

La Bibliothèque a surtout des relations d'échanges culturels et de coopération avec celle de l'Université Américaine.

Le conservateur en chef déploie une activité intense : il se voit confier non seulement la responsabilité de la Bibliothèque, mais aussi celle d'une section de bibliothéconomie assurant une formation moyenne aux bibliothécaires. En outre, il est bien rétribué et considéré comme un maître-assistant à l'Université.

5°) LA BIBLIOTHEQUE UNIVERSITAIRE DU "HAYGAZIAN COLLEGE"

Elle n'a pas l'importance des Bibliothèques dont nous avons parlé précédemment. Quatre fonctionnaires dont un spécialiste y travaillent. Son budget est de 38 000 L. L., elle compte 31 000 volumes (dont la plupart en langue Anglaise et portant sur les Sciences exactes et les sciences humaines et sociales) et 212 titres de périodiques. Elle est ouverte 13 heures par jour et permet aux étudiants et chercheurs de bénéficier du prêt externe. En plus, elle est en étroite coopération avec la Bibliothèque de l'Université Américaine.

Un trait spécifique caractérise cette Bibliothèque : son bibliothécaire est considéré comme un professeur d'Université, il en a le grade et le titre, alors que ses collègues dans d'autres établissements revendiquent ce droit depuis bien longtemps.

6°) LA BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE SUPERIEURE DES LETTRES -
MISSION CULTURELLE FRANCAISE

Il s'agit là d'une Bibliothèque commune à différentes disciplines : Littérature Française, Mathématiques, Histoire et Géographie. Malgré le manque de spécialistes la Bibliothèque est bien tenue par 3 fonctionnaires.

Le budget est assez maigre (15 000 Livres Libanaises). Le libre accès n'est pas étendu aux livres qui sont classés par format dans les magasins. Une petite salle où sont rangés les fichiers, les périodiques et les usuels est située à côté de la salle de lecture.

Il est à remarquer que la collection en lettres françaises est assez riche, ce qui amène les étudiants d'autres facultés à fréquenter cette Bibliothèque. Le prêt externe s'étend à toute personne ayant versé au droit de Bibliothèque de 10 Livres Libanaises par an. Des mesures restrictives sanctionnent sévèrement le retard par un paiement de 25 piastres libanaises (soit 50 centimes) par jour et par livre.

La Bibliothèque étroitement liée à cet établissement d'enseignement Français existera-t-elle dans quelques années ? On ne peut rien affirmer, car en vue de collaborer avec l'Université Libanaise et de l'encourager, la Mission Culturelle Française a déjà annulé la section des sciences humaines. Étendra-t-elle cette mesure aux autres branches, à la Bibliothèque ? Nui ne le sait.

7°) LA BIBLIOTHEQUE DE L'UNIVERSITE SAINT-ESPRIT - KASLIK.

C'est une Bibliothèque essentiellement limitée à la théologie mais l'extension actuelle de l'Université à d'autres sciences a entraîné son accroissement parallèle. C'est la seule bibliothèque située en dehors de la capitale.

Tenu par un moine de la congrégation, il fait de son mieux pour développer la Bibliothèque en collaborant avec les professeurs, en aidant les étudiants et les chercheurs... la bibliothèque a un fonds assez important 45 000 volumes (surtout dans les domaines de la théologie, des sciences humaines et sociales). Elle se remarque surtout par ces collections de manuscrits spécialement en Syriaque et en Arabe. Légués par plusieurs couvents de la montagne libanaise, ces manuscrits sont précieux et ont une grande valeur documentaire, ce qui a amené les responsables à restreindre leur consultation.

Dépendant d'un organisme ecclésiastique privé, la Bibliothèque est limitée dans ses moyens financiers. Cependant elle est abonnée à 280 titres

de périodiques, publie une Revue Scientifique et organise des expositions.

Ne s'étant étendue au public étudiantin que depuis une dizaine d'années, la Bibliothèque a bien démarré, les prévisions d'extension de l'Université à d'autres disciplines entraîneront sans doute le développement de la bibliothèque.

Conclusion sur les Bibliothèques Universitaires dans le secteur privé.

Très nombreuses et centrées à Beyrouth, ces Bibliothèques du secteur privé sont en général des Bibliothèques de facultés, le concept de Bibliothèque Universitaire reste jusqu'à présent inconnu. La plupart d'entre elles ont au moins un bibliothécaire qualifié. Celui-ci est intimement lié dans son travail à l'organisme dont il dépend : les demandes d'achat, les décisions concernant la Bibliothèque doivent être approuvées par le Directeur, le Doyen

Ce dont se plaignent les bibliothécaires ce n'est pas pour autant le manque de liberté dans leurs Bibliothèques, mais l'absence de cadre dans la profession de bibliothécaire. Actuellement, le statut social qui leur est appliqué c'est celui qui régit le fonctionnaire du secteur privé. Ils dépendent de l'organisme qui les emploie, sont nommés et licenciés par cette même autorité. Seules la loi du salaire minimum et l'adhésion à la Caisse Nationale de la Sécurité Sociale sont imposées de la part de l'Etat !

Toutes ces Bibliothèques suivent des méthodes connues de classification. Elles permettent à leurs usagers les possibilités de photocopies, mais aucune d'elles n'est automatisée. Cela est dû sans doute à leurs ressources limitées et à l'absence de spécialistes en la matière au Liban.

Dotées de collections importantes elles se maintiennent au rang des meilleurs établissements dans le pays (surtout les Bibliothèques de l'Université Saint-Joseph et celle de l'Université Américaine).

Bien de données restent cependant à développer : une coopération plus intime entre ces Bibliothèques, l'instauration du prêt inter, la création de répertoires Bibliographiques et surtout la gratuité et l'extension du prêt.

B) SECTEUR PUBLIC

Instituée longtemps après les universités privées en 1959-60, l'Université Libanaise essaye de frayer son chemin dans la vie culturelle du pays. Huit facultés fournissant un enseignement scientifique et littéraire ont déjà été créées. Mais l'Université manque jusqu'à présent d'un secteur médical, d'une école d'ingénieurs et d'une école d'agriculture. Chacune de ces facultés a sa propre bibliothèque.

Situées dans des emplacements divers de la capitale ces bibliothèques sont installées dans des locaux loués mal adaptés à la documentation car ils ont été conçus préalablement pour d'autres finalités. Ceci a beaucoup gêné les étudiants ces dernières années au point de pousser l'Etat à envisager la construction de nouveaux locaux. Ceci s'est réalisé au niveau de la Faculté des Sciences et de sa bibliothèque qui furent construites dans la banlieue de Beyrouth en 1970. De même par la bibliothèque de la Faculté de Droit qui fut transférée dans des nouveaux locaux, tout près des anciens.

Ces bibliothèques sont soumises à une même réglementation qui est celle de l'Université Libanaise.

Pour mieux comprendre le fonctionnement de ces bibliothèques, il est utile de donner un bref aperçu sur la loi régissant cette université.

Selon l'article 3 de la loi n° 67/75. "l'Université Libanaise a une personnalité morale. Elle bénéficie d'une indépendance dans l'enseignement, l'administration et les finances. Le Ministre de l'Education Nationale exerce sur elle un droit de tutelle."

Chaque faculté est dirigée par un doyen nommé pour une période de 3 ans (renouvelable). Il organise les programmes d'études, les examens et prépare le projet budgétaire de sa faculté.

Le recteur ou président de l'Université Libanaise est nommé parmi trois candidats (professeurs d'Université) pour une période de 5 ans.

Chrétien de coutume, le recteur assure la direction générale de l'Université. Ses pouvoirs administratifs et financiers lui sont délégués par le Ministre de l'Education Nationale. Il étudie le projet du budget général de l'Université et décide de la nomination de tous les fonctionnaires, dont les bibliothécaires.

Le Conseil de l'Université a un grand rôle à jouer dans le fonctionnement de la Bibliothèque concernant la nomination du personnel et leurs problèmes.

Les bibliothèques universitaires liées intimement à l'organisme de l'Université Libanaise sont des bibliothèques spécialisées rattachées directement aux doyens mais indépendantes les unes des autres. Elles sont au nombre de 8 :

- Bibliothèque de la Faculté de Droit
- " " des Sciences
- " " des Lettres et Sciences Humaines
- " " de Pédagogie
- " " de gestion des entreprises
- " " d'Informatique et de documentation
- " " de l'Institut des Sciences Sociales
- " " de l'Institut des Beaux-Arts

Ces bibliothèques sont tenues par des bibliothécaires en chef, dont certains sont spécialisés à l'étranger.

Le personnel des bibliothèques universitaires est soumis au même règlement que les autres fonctionnaires de l'Université Libanaise. Ils sont traités comme les fonctionnaires de l'Etat tant au point de vue rétribution que catégorie. Proposés par le conseil des facultés, ils sont nommés par le conseil de l'Université.

Signalons la répartition confessionnelle des fonctionnaires de l'Etat en vue de maintenir l'équilibre entre les deux communautés (chrétienne et musulmane) du Liban. Ce confessionnalisme devient moins rigoureux ; chaque poste n'est plus réservé à une communauté déterminée cependant l'équilibre entre les communautés doit être maintenu.

Mais les bibliothécaires étant particulièrement contractuels, ceci exclut la nécessité d'une répartition confessionnelle au sein des bibliothèques. Cette égalité peut être compensée au niveau de toutes les bibliothèques de l'Université Libanaise.

Le personnel de ces bibliothèques est évalué à 62 fonctionnaires dont 10 spécialisés répartis entre les facultés de droit, sciences, lettres, pédagogie et beaux-arts. Les autres facultés ou instituts emploient des bibliothécaires ayant acquis une certaine formation par suite des années d'expérience. Mais les bibliothécaires munis d'un diplôme touchent 40% (de technicité) de plus que les simples fonctionnaires.

Toutes les bibliothèques de ce secteur sont financées par les facultés correspondantes. Le budget de ces facultés forme une partie du budget de l'Université Libanaise. Celle-ci dirige elle-même ses finances. Son budget est indépendant. Il est décidé par un décret du conseil des ministres après avis du Ministre de l'Education Nationale, des finances, et après avoir consulté la Cour des comptes et le conseil de l'Université. Ce dernier présente à la fin de chaque année un rapport détaillé concernant les dépenses

qui sont prises en considération pour le vote du budget prochain.

Le budget fait partie de celui de l'Etat voté en conseil des Ministres en février. Il est réparti sur les huit facultés suivant leurs besoins. Mais il est à noter l'influence du doyen pour l'obtention du budget qui lui semble nécessaire.

Le budget de toutes les bibliothèques de l'Université Libanaise peut être évalué à 1/2 million de L. L., soit 1 million de N. F. La plus grande part est réservée à la Faculté des Sciences (140 000 L. L.) dont le nombre élevé de périodiques et l'achat permanent de nouvelles publications nécessite une somme assez importante. Les facultés de Pédagogie et de Droit la suivent de près.

Mais la part que l'on donne à la bibliothèque est réservée surtout à l'achat des livres et à l'abonnement des périodiques alors que l'équipement de la bibliothèque dépend du budget consacré à l'entretien de la Faculté. La politique administrative de la bibliothèque est rattachée au doyen de la Faculté. Tout doit être approuvé et signé par lui, tels que l'achat des livres et des périodiques - avant de passer à l'administration centrale.

L'acquisition des livres est décidée par le bibliothécaire et un comité de professeurs de la Faculté. La demande d'achat ou la commande des livres doit être signée par le conservateur et envoyée par la suite au fournisseur. Ce dernier présente une offre de prix en cinq exemplaires sur les livres commandés. Les prix doivent paraître en monnaie Libanaise avec la mention sur une copie de leur valeur en monnaie étrangère. L'offre doit aussi comporter des timbres relatifs au montant de la liste pour qu'elle soit officielle. Le bibliothécaire et le doyen prennent connaissance de l'offre qui est envoyée directement à l'administration centrale. Un comité d'achat spécialement formé pour contrôler l'achat des livres de l'Université Libanaise doit approuver l'offre et la retourner à la faculté concernée. Le bibliothécaire prévient alors le fournisseur de l'approbation d'achat. Ce dernier envoie alors la facture en cinq exemplaires aussi, accompagnée des livres commandés, provenant pour la plupart des pays étrangers.

La vérification de leurs prix doit être faite en fonction d'une liste des valeurs monétaires établie mensuellement par l'administration centrale et distribuée à toutes les facultés. La facture porte aussi bien la signature du bibliothécaire que du magasinier pour affirmer la réception des livres. Et la facture continue alors son train administratif en passant nécessairement par le service comptable. Une copie de cette facture est gardée par le bibliothécaire, une par le magasinier et les autres sont distribuées aux responsables de l'administration.

La procédure d'achat prend en moyenne six mois. Mais les bibliothécaires de certaines facultés ont tendance à alléger ce processus, à savoir qu'ils peuvent recevoir et utiliser les livres bien avant que les démarches administratives ne prennent fin. Cependant les fournisseurs ont toujours du retard à régler leurs comptes avec l'Etat. Les formalités administratives doivent être appliquées strictement et l'on ne peut rien changer à cela.

Notons que toute demande d'achat passe par le service comptable qui en prend connaissance et avise le bibliothécaire lorsque le budget touche à sa fin.

Un recellement de la part de l'inspection financière a lieu chaque année. Il consiste à vérifier les acquisitions et les factures. Le bibliothécaire doit être capable de répondre aux questions concernant la non-concordance du fichier topographique et du rayonnage (s'il y a lieu).

L'Université Libanaise en entier compte à peu près 115 000 volumes. La bibliothèque des lettres a un fonds de livres assez élevé suivie de la bibliothèque de droit qui ont respectivement 35 000 et 25 000 volumes. Le fonds de la faculté des lettres forme le 1/3 des livres de l'Université Libanaise. Par contre la bibliothèque des sciences qui compte seulement 12 000 volumes a un nombre de périodiques assez important, se ramenant à 300 abonnements. L'abonnement de ces périodiques a créé un problème assez grave pour les bibliothèques à cause des démarches administratives, car les demandes de certains abonnements se passent directement entre le bibliothécaire et l'éditeur du journal désiré. Les exigences de ce dernier ne conviennent pas toujours à l'administration de l'Université, ce qui retarde parfois le cours des périodiques. Le domaine des sciences peut en être le plus gêné car les publications doivent être suivies de près dans ce domaine beaucoup plus que dans les autres.

Les catalogues sont formés généralement de deux fichiers "auteurs-titres" et "matières". Un fichier topographique existe aussi mais il n'est pas laissé au service des lecteurs. Il sert seulement au personnel des bibliothèques. Le système de classification suivi est en général le "Dewey" accompagné du Cutter pour compléter la cote. Le catalogage comporte des livres en français, en anglais aussi bien qu'en arabe. Mais un problème se pose pour ces derniers dont nous parlerons par la suite

Les heures d'ouverture sont presque les mêmes dans toutes les facultés. On travaille habituellement de 8h du matin à 8h du soir sauf la faculté de Droit qui reste ouverte jusqu'à 9h du soir à la demande des étudiants. Une permanence est assurée par les bibliothécaires pour les heures d'ouverture.

Les lecteurs qui fréquentent ordinairement ces bibliothèques universitaires sont les étudiants et professeurs de la Faculté ou de l'Institut et les chercheurs venus d'ailleurs à condition d'obtenir du doyen la permission pour avoir accès aux livres. Les étudiants de la Faculté doivent payer une cotisation de 25 L. L. comme droit d'entrée à la bibliothèque. Cette cotisation est considérée comme un dépôt qu'on peut retirer à la fin des études ou si l'on désire annuler l'abonnement.

Le nombre des lecteurs augmente progressivement. Les bibliothèques tendent à s'améliorer de plus en plus. Elles ne font pour le moment que des listes bibliographiques de nouvelles acquisitions. Certaines bibliothèques échangent ces listes avec des bibliothèques de secteur privé et envoient aussi un nombre d'exemplaires aux facultés ou centres d'études intéressés par leur domaine.

Les activités ne sont pas tellement fréquentes actuellement. Des expositions commencent à s'organiser dans ces bibliothèques. Une certaine coopération existe entre les bibliothèques de l'Université Libanaise et celle de l'Université Américaine de Beyrouth. Elles échangent parfois des doubles. De même, une coopération avec les pays arabes est en train de se développer. Ceci se manifeste déjà par l'envoi de dons à certaines bibliothèques, présentés soit par les auteurs eux-mêmes, soit par diverses facultés du monde arabe.

Conclusion générale des Bibliothèques Universitaires dans le secteur public

Situées toutes dans la capitale (sauf la Faculté des Sciences) les bibliothèques universitaires du secteur public sont quand même assez éloignées les unes des autres. Presque toutes ne sont pas dotées d'un personnel suffisant. Le manque de spécialisation se fait surtout ressentir. A cela s'ajoute un problème fondamental qui est l'absence d'un catalogue collectif. Ceci entraîne la multiplication de certaines collections. La centralisation des bibliothèques est alors nécessaire pour éviter certaines dépenses inutiles alors que les bibliothèques se plaignent de leur manque de crédit. Cependant les bibliothécaires font de leur mieux pour développer leurs bibliothèques. Une certaine coopération technique existe entre eux.

Nous pouvons prendre à titre d'exemple deux de ces bibliothèques et voir dans une certaine mesure leur fonctionnement et leur situation actuelle : les bibliothèques de la Faculté des Sciences et la Faculté de Pédagogie.

Bibliothèque de la Faculté des Sciences

Le département de la bibliothèque est provisoire. Une grande salle où se trouve le rayonnage sert en même temps de salle de lecture ! Les fichiers sont situés à l'entrée de la salle face à la banque de prêt. De grandes affiches placées sur ces fichiers aident le lecteur à utiliser le catalogue.

Un coin est réservé aux références qui englobent

- les livres dont les encyclopédies et toutes sortes de bibliographies.
- les Atlas dont une table avec des tiroirs spéciaux leur sont réservés.
- le dossier vertical constitué par des tiroirs verticaux contient des dossiers divers où l'on trouve des articles et des coupures de journaux telles que celles qui se rapportent à l'Université Libanaise. Ces dossiers dont chacun a un sujet particulier sont classés alphabétiquement.

Le libre accès n'est pas toléré en toutes occasions. Le prêt se fait ordinairement sur demande au moyen des fiches de prêt. Mais le libre accès est permis certaines fois pour satisfaire les besoins du lecteur.

Au début de chaque trimestre, les professeurs signalent les livres qui doivent être réservés à la bibliothèque. Leur utilisation sera limitée pour une durée de deux heures seulement renouvelables si le livre n'est pas demandé.

Une salle est réservée aux photocopies et la bibliothèque assure en même temps celles des articles qui lui manquent (soit de l'étranger, soit d'une autre faculté).

Le bibliothèque cherche à aider de plus en plus les étudiants et à respecter leurs avis. C'est pourquoi, une "boîte" servant à recevoir les propositions ou les revendications des étudiants a été déposée dans la banque de prêt.

Bibliothèque de la Faculté de Pédagogie

Cette bibliothèque se ramenait depuis quelques années à une salle de lecture, un magasin de livres et une troisième salle réservée au personnel. Aujourd'hui la bibliothèque a changé de visage, elle est répartie convenablement, la salle de lecture est grande et bien aménagée. La liste des acquisitions située juste à l'entrée attire les lecteurs. Le secteur des références bibliographiques est restreint mais comporte les bibliographies fondamentales. Quant aux périodiques, ils nécessitent beaucoup plus d'attention et de soin.

Le personnel est formé de huit fonctionnaires dont la bibliothécaire en chef est spécialisée alors que les autres sont des étudiants. La bibliothèque contient 15 000 volumes étrangers dont 3 000 non catalogués et 5 000 livres arabes non catalogués aussi. Il n'y a aucune politique particulière pour égaliser les différents domaines dans l'acquisition des livres.

Il existe à la Faculté un centre spécial de moyens audio-visuels n'ayant aucune relation avec l'organisation de la Bibliothèque. Le service de bibliothéconomie serait beaucoup plus efficace si le centre était affilié à la Bibliothèque, car les possibilités de renseignements prises dans les imprimés et les non imprimés seraient à ce moment là rassemblées. Un guide de la bibliothèque est en préparation. Cependant le système des "cours" donnés laisse encore les étudiants attachés à la seule bibliographie des professeurs sans essayer d'élargir le champ de leurs recherches. C'est pourquoi les bibliothécaires s'entraident avec les professeurs essayent d'amener de plus en plus les étudiants à utiliser la bibliothèque.

La Bibliothèque de la Faculté de Pédagogie est en pleine évolution. Beaucoup d'efforts ont été fournis jusqu'à présent mais le chemin est long et les obstacles fréquents. C'est aux bibliothécaires alors de les franchir et de les dépasser.

2ème Partie :

**PROBLEMES ET PROJETS DES BIBLIOTHEQUES UNIVERSITAIRES
AU LIBAN**

- A) Problèmes des Bibliothèques Universitaires au Liban**
- B) Projets des Bibliothèques Universitaires au Liban**

A) PROBLEMES DES BIBLIOTHEQUES UNIVERSITAIRES AU LIBAN

Les bibliothèques universitaires au Liban posent des problèmes dont certains constituent des obstacles à leur essor. Ces problèmes qui entravent le développement de ces bibliothèques sont de deux sortes administratifs et techniques.

1) Problèmes administratifs

Les problèmes administratifs sont aussi importants que les problèmes techniques. Ce sont :

- 1 - le manque de cadre dans les deux secteurs privé et public. Il est vrai que les bibliothèques de secteur public sont récentes mais depuis qu'elles ont été instituées, les bibliothécaires qui les tiennent n'ont cessé de revendiquer leur droit à un cadre. L'instabilité de leur emploi constitue l'un des inconvénients du métier.
- 2 - le manque d'une Direction des Bibliothèques dérouté les bibliothécaires et attarde leurs revendications. Car à part l'aide que la Direction fournirait aux bibliothécaires, elle pourrait réglementer leur situation et organiser un réseau de bibliothèques au Liban, développant ainsi tous les différents types de bibliothèques dont le pays a besoin.
- 3 - l'absence d'une définition claire des objectifs assignés à l'Université et à sa bibliothèque.
- 4 - l'application du principe paralysant toute la responsabilité personnelle en cas de perte de livres.
- 5 - le manque d'esprit de coopération et de compréhension de la part des autorités et du personnel enseignant de l'Université.
- 6 - la liberté restreinte des bibliothécaires dans toute la politique de la bibliothèque.
- 7 - les restrictions rigoureuses existant en matière d'importations et de devises.
- 8 - la réglementation trop compliquée concernant les acquisitions et d'autres questions d'ordre administratif.
- 9 - le nombre insuffisant du personnel spécialisé travaillant dans les bibliothèques (ce problème touche de près le secteur public)
- 10 - l'avenir des bibliothécaires constitue un problème essentiel qui

se pose dès aujourd'hui. Il se présente comme tel dans l'ensemble la profession du bibliothécaire est une profession stable c'est-à-dire qu'au Liban, les bibliothécaires n'ont guère eu la possibilité de changer de situation puisqu'il existe peu de bibliothèques et qu'il ne s'en crée pas de nouvelles. Par conséquent, un accroissement de l'effectif du personnel des bibliothèques du rang supérieur ou moyen tend à provoquer un sentiment d'insécurité chez les bibliothécaires en poste. A cela s'ajoute le "danger" que ces nouveaux diplômés s'imaginent pouvoir remplacer les personnes non qualifiées travaillant en bibliothèques, car le statut de bibliothécaire n'est pas encore pleinement reconnu dans le secteur public.

2) Problèmes techniques

Ils touchent directement le travail bibliothéconomique et provoquent son retardement. On peut citer :

- 1 - le manque dans certaines bibliothèques de références bibliographiques.
- 2 - la diversification du système de catalogage et de classification.
- 3 - le catalogage des livres arabes la principale difficulté en matière de catalogage des livres arabes tient à l'absence d'un code de catalogage communément adopté par les bibliothèques du monde arabe.

La pratique généralement adoptée consistait à cataloguer les ouvrages arabes d'après leur titre. Les ouvrages du Moyen-Age semblent avoir été surtout connus par leur titre. Toutefois le principe de la classification d'après le titre tend à être abandonné surtout dans les bibliothèques modernes. La tendance actuelle est de classer la fiche principale d'après le nom de l'auteur. Mais sur ce point, il se présente une difficulté due aux particularités des noms musulmans. Certaines bibliothèques se fondant sur des considérations plus ou moins juridiques, mettent en vedette le prénom de l'auteur, le seul que l'on puisse retrouver facilement dans les anciens dictionnaires bibliographiques. D'ailleurs même les auteurs modernes n'ont souvent pas de "nom de famille" officiel. L'inconvénient de cette méthode est que le mot-vedette du catalogue est rarement connu de l'utilisateur. Des renvois doivent donc être prévus pour presque tous les auteurs un peu anciens.

Une autre méthode consiste à mettre en vedette la partie la plus connue du nom de l'auteur. C'est en général le nom de famille mais ce peut être aussi une autre partie du nom plus familière aux lecteurs.

Il y a donc plusieurs méthodes de catalogage pour les livres

arabes. L'importance accordée à des parties différentes du nom, cause un problème fondamental pour les bibliothécaires ainsi que pour les lecteurs.

4 - la classification décimale Dewey ne pourrait être adoptée par les bibliothèques arabes qu'après avoir été traduites et adaptée avec le concours de spécialistes arabes des différentes branches de la connaissance.

5 - Un nombre croissant de bibliothèques utilisent des catalogues sur fiches, mais aucun effort ne semble avoir été fait pour uniformiser dans une certaine mesure la composition et la longueur des notices, le format des fiches, etc. L'utilisation des fiches d'un modèle uniforme mériterait d'être sérieusement envisagée. Elle faciliterait la normalisation des notices et l'établissement de catalogues collectifs.

D'autres problèmes divers touchent aussi indirectement le travail bibliothéconomique et sa finalité.

Par exemple, les installations parfois défectueuses de certaines bibliothèques ne permettent pas aux bibliothécaires de répartir le travail ou d'améliorer l'organisation de la bibliothèque. Les locaux sont aussi importants que l'équipement de la bibliothèque, ils peuvent retarder comme accélérer le développement des bibliothèques.

N'oublions pas aussi que la participation aux bibliothèques du Liban n'est pas gratuite. Une cotisation de 25 L. L. = 50 F. F. est exigée à l'étudiant. Bien que cette somme ne soit qu'un dépôt qu'on rend à l'étudiant à la fin de ses études, elle constitue un obstacle important pour ces étudiants, ne les attirant point à fréquenter la bibliothèque.

L'annulation de cette cotisation a été soulevée plusieurs fois mais elle aussi cause à son tour d'autres problèmes.

B) PROJETS DES BIBLIOTHEQUES UNIVERSITAIRES AU LIBAN

Les projets se situent à deux niveaux :

- 1 - au niveau de l'Etat
- 2 - au niveau des pays Arabes voisins

1) Au niveau de l'Etat

Beaucoup d'efforts restent à faire sur le plan des Bibliothèques au Liban. Les Bibliothèques Universitaires plus développées que d'autres car nécessaires à l'enseignement continuent à être le centre d'intérêt des autorités.

. Actuellement situées dans des locaux inadaptés, l'Etat envisage leur transfert ainsi que celui des facultés auxquelles elles sont rattachées dans la banlieue de Beyrouth.

La Cité Universitaire qui engloberait les différents secteurs a été déjà créée, mais il n'est pas prévu d'instituer une seule Bibliothèque Universitaire pour toutes les disciplines. Le système actuel sera donc maintenu. Une partie de ce projet a été réalisée avec la construction de la faculté des Sciences et de sa Bibliothèque. Le plan prévu pour cette Bibliothèque est vaste elle comprendrait 3 étages et 3 sous-sol. Ses magasins pourraient contenir 3 millions de livres. Il y aurait même une dicothèque et une grande salle consacrée aux distractions.

. Vers les années 1968, une Direction des Bibliothèques a fait l'objet d'un projet officiel qui cependant fut délaissé. Actuellement il occupe de nouveau les responsables qui travaillent à sa réalisation prochaine.

. Le projet de stocker l'information sous forme de microfilms et de microfiches fut envisagé sérieusement. Les conservateurs réunis étudièrent les possibilités de la réalisation de ce projet dans le cadre de leurs moyens financiers.

. Un projet d'unification des systèmes de catalogage est en vue. Chaque bibliothèque relève une fiche supplémentaire pour le Catalogue Collectif que l'association des bibliothécaires projette de créer. Ce catalogue ne pourra se réaliser que lorsque la Cité Universitaire sera définitivement installée.

. Instaurer le prêt inter Bibliothèque, automatiser les Bibliothèques elles-mêmes sont à long terme des projets que les Bibliothécaires aimeraient voir effectuer.

Mais dans l'immédiat il reste des Bibliothèques à créer (car l'Université Libanaise n'est pas encore étendue à toutes les disciplines d'enseignement), des changements à faire dans les Bibliothèques existantes afin de les rendre plus accueillantes et plus accessibles au public étudiant.

2) Au niveau des pays arabes voisins

En février 1974, une réunion d'experts sur la planification nationale des services de documentation et de bibliothèques dans les pays Arabes s'est déroulée au Caire. Les Bibliothèques Universitaires étaient les plus concernées vu leur priorité par rapport aux autres types de Bibliothèque dans ces pays en voie de développement.

Les participants ont reconnu unanimement l'intérêt qu'ont tous les pays Arabes à coordonner leurs efforts en vue d'atteindre les principaux objectifs du programme du contrôle bibliographique universel dont ils ont accepté les principales conditions.

Les Bibliothèques Universitaires de ces pays devraient être plus intimement liées, leur travail coordonné ; des Bibliographies générales renseigneraient les lecteurs et les livres devraient pouvoir circuler entre les établissements des pays du monde Arabe.

En plus la normalisation des techniques de documentation et de bibliothéconomie a été longuement examinée et les participants ont reconnu l'intérêt de coordonner les efforts dans la région arabe. Les problèmes de translittération, d'établissement de listes de noms, de thésaurus, etc... ont particulièrement retenu l'attention.

Conclusion

Les bibliothèques universitaires au Liban ne peuvent se mettre toutes au même niveau pour être jugées comparativement. Vu leur ancienneté, les bibliothèques du secteur privé sont très riches par leur fonds et possèdent surtout un personnel bien qualifié. La bibliothèque de l'Université Américaine est particulièrement caractérisée par ces deux points alors que les autres se font plus valoir par leur fonds que par la qualification de leurs fonctionnaires. De plus le public fréquentant ces bibliothèques est limité à la classe riche de la société (sachant que la scolarité est assez élevée, elle varie entre 500 et 3 000 L. L., soit entre 1 000 et 6 000 F. F.).

Quant au secteur public, très récent par rapport au secteur privé, il développe progressivement le fonds de ses bibliothèques faiblement dotées en collections et en bibliographies. La responsabilité de ces bibliothèques est confiée à des personnes qualifiées mais dont le nombre est insuffisant. D'autre part, le manque de cadre et de Direction se fait surtout ressentir au niveau de ce secteur.

L'effectif des étudiants est bien partagé entre les deux secteurs. Il n'y a pas de régression d'un secteur par rapport à l'autre. Mais tous les étudiants fréquent-ils les bibliothèques ? Le taux de fréquentation est assez faible : les étudiants se limitent aux cours et aux photocopies ou alors consultent les quelques ouvrages désignés par leurs professeurs. Ces étudiants n'ont pas été aussi habitués à fréquenter les bibliothèques dans les établissements scolaires.

On peut se demander peut-être la cause de la prolifération de ces bibliothèques universitaires au Liban ou dans presque tous les pays en voie de développement, au détriment d'autres types de bibliothèques.

Ceci peut être ramené à la nécessité de tous les pays en voie de développement de frayer leur chemin dans la vie culturelle par l'enseignement.

Pour répondre au besoin pressant de savants, de technologues, de médecins et d'administrateurs, ils ont été amenés à accroître rapidement le nombre et les effectifs de leurs universités et établissements d'enseignement supérieur. En même temps et en raison même de ce besoin, une certaine évolution se dessine dans le contenu de l'enseignement universitaire. Il faut assurer au plus tôt le progrès économique et social, l'université a pour tâche de former les spécialistes qui guideront les pays dans cette voie. Or la bibliothèque joue un rôle de premier plan dans la vie quotidienne de l'Université, il est donc nécessaire de dire que son organisation doit reposer sur des principes modernes pour répondre aux besoins actuels et futurs des étudiants, des enseignants et des chercheurs.

Pour assurer le développement futur des bibliothèques dans ces pays, il est essentiel de prévoir à plus long terme et de faire le choix de certains objectifs concrets et raisonnablement accessibles.

La nécessité d'une formation professionnelle est utile et nécessaire dans le but de familiariser l'étudiant avec le monde des bibliothèques en tant qu'agents de sélection, d'acquisition et d'organisation du savoir en vue de son exploitation. A cet égard, les objectifs du bibliothécaire sont les mêmes que ceux de tout autre homme de science: transmettre ou appliquer les connaissances acquises et faire progresser le savoir de sa spécialisation.

Mais cela est insuffisant, il conviendra plutôt d'utiliser ce personnel à des travaux en rapport avec ses qualifications et non à des tâches d'exécution et de veiller à assurer et à faciliter son perfectionnement.

Les services administratifs de l'Université pourront organiser le contrôle de gestion et délier alors le bibliothécaire de toute responsabilité financière personnelle.

Quant au bibliothécaire, il devra estimer avec objectivité les besoins en livres et sélectionner les titres avec discernement sachant que les crédits sont restreints. Ces facteurs de développement pourront-ils être réalisés dans un prochain futur ?

BIBLIOGRAPHIE

- ALEM, Jean-Pierre. - Liban. - P. U. F., 1968.
- ASSOCIATION DES BIBLIOTHECAIRES LIBANAIS. - Rapport scientifique et technique concernant le domaine des bibliothèques et de la documentation. - 1973.
- CHEDID, André. - Liban. - 1969.
- GELFAND, M. A. - Les bibliothécaires universitaires des pays en voie de développement. - Unesco, 1968.

REVUES

- BULLETIN DE L'UNESCO. - N° 14, 1960.
N° 1, janvier-février, 1971
N° 5, sept.-oct., 1973
juillet-août, 1974
- ENCYCLOPEDIE DE L'ISLAM.
- LOI N° 67/75 de l'Organisation de l'Université Libanaise -
26 décembre 1967.
- REFLETS du monde Arabe - n° 2, v. 1, février, 1975. - Beyrouth,
Dar el kawater, 1975.

A N N E X E S

.

	AUB (Un. Améric. de Beyrouth)	Arabe	Haygazian	BUC
Bibliothèques (nb)	4	6	1	1
Employés	90	30	4	9
Bibliothécair. spéc.	20	4	1	1
Budget L.L.	1.000.000	180.000	38.000	75.000
Nb de volumes	300.000	175.000	31.000	90.000
Nb de pér.	5.000	3.000	212	400
Types de cat.	Auteur Titre Matière	Auteur Titre Matière	Alphabétique	Alphabétique
Syst. de clas.	Dewey + Cutter	Dewey + Cutter	Dewey	Dewey
Nb d'heures d'ouverture	14	8	13	14
Types de lecteurs	Etudiants Professeurs Chercheurs +anciens dipl.	Etudiants Professeurs Chercheurs	Etudiants Professeurs	Chercheurs +anciens diplômés
Prêt externe	Etudiants Professeurs Chercheurs	Etudiants Professeurs	Etudiants Professeurs	Etudiants Professeurs Stés privés
Publications	revues liste des nouv. acquis. Bib.général-spéc.	Diverses	Liste des nouvelles acquisitions	
Activités	Expositions	Expositions	-	Création d'une Bib. enfantine
Coopération technique	régionale avec l'U.L. échange de doubles	Avec d'autres Bibliothèques	Echange avec d'autres bibliothèques	

LES BIBLIOTHEQUES DE L'UNIVERSITE ST-JOSEPH

	Droit	Orientale	Médecine	Génie
Nb. de Biblio.	1	1	1	1
Nb. d'employés	11	4	2	5
Nb. de biblio. spéc.	2	3	1	1
Budget L.L.	25.000	20.000	-	-
Nb. de volumes	35.000	300.000	25.000	7.000
Nb. de périodiques	-	-	200	75
Types de catalogues	Auteur Matière	Auteur Titre Matière	Auteur Matière	Auteur Titre Matière
Système de classification	Alpha- numérique	B.N. de Paris	Dewey	C.B.U.
Nb. d'heures d'ouverture	13 ½	8	10 ½	12
Type de lecteurs	Etudiants Professeurs Chercheurs		Etudiants Profess. Dip. de l'UNI.	Etudiants Profess. Cherch.
Prêt externe	Professeurs Chercheurs	Pas de prêt ext.	Etudiants Professeurs Chercheurs	Etudiants Professeurs Cherch.
Publications	Liste bibliographique de publications Revue mensuelles			
Activités	-	-	-	-
Coopération technique	Avec les différentes sections de l'Université Avec la France			

	Ecole des Lettres	Saint-Esprit Kaslik
Bibliothèques (nb)	1	1
Employés	3	7
Bibliothécaires spéc.	-	-
Budget L.L.	15.000	-
Nb. de volumes	35.000	45.000
Nb. de périodiq.	70	280
Types de catalog.	Auteurs Titres Matières	Auteurs Titres
Système de classificat.	Par format	B.N. de Paris
Nb. d'heures d'ouverture	7	9 ½
Types de lecteurs	Universitaires Chercheurs	Etudiants Professeurs
Prêt externe	Etudiants Univ. Professeurs Chercheurs	Etudiants Professeurs
Publications	-	Revue scientif.
Activités	-	Expositions
Coopération technique	-	limitée avec certaines bibliothèques

LES BIBLIOTHEQUES DE L'UNIVERSITE LIBANAISE

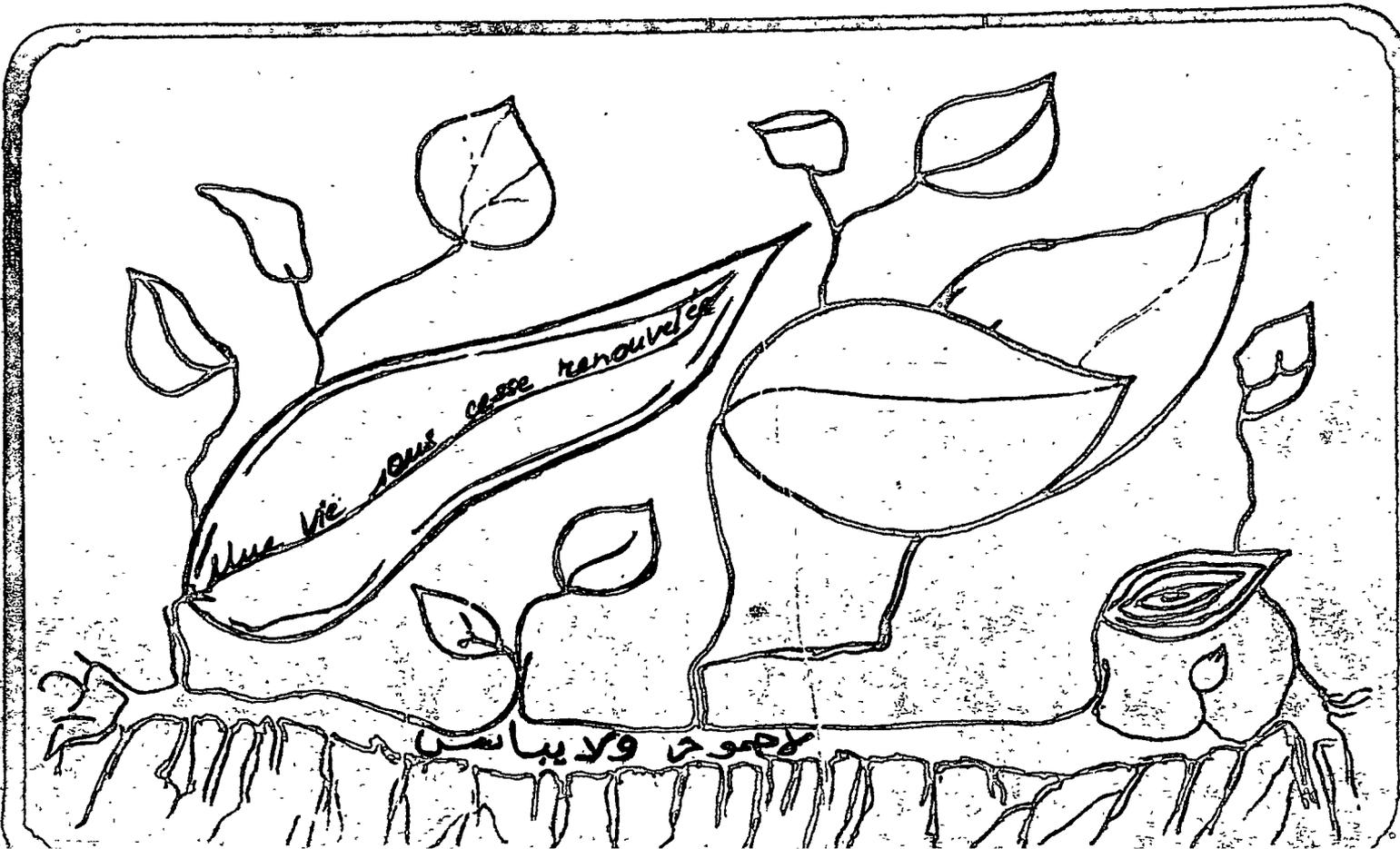
	Faculté de Droit	Faculté des Sciences	Faculté des Lett.	Faculté de Pédago.	Faculté de Gestion	Faculté de l'Infor. et de Documen.	Institut des Sciences Sociales	Institut des Beaux-Arts
Nb. de Biblioth.	1	1	1	1	1	1	1	1
Nb. d'employés	17	9	10	8	5	2	5	6
Nb. de Biblioth. spécial.	3	3	1	1	-	1	-	4
Budget L.L.	50.000	140.000	70.000	70.000	25.000	20.000	25.000	40.000
Nb. de volumes	25.000	12.000	35.000	20.000	6.000	3.000	8.000	6.000
Nb. de périodiques	300	300	150	100	60	50	75	50
Types de catalog.	Auteurs Titres Matière.	Auteurs Titres Matière. Topogr.	Auteurs Titres Matière.	Auteurs Titres Matière.	Auteurs Titres Matière.	Auteurs Titres	Auteurs Titres Matière.	Auteurs Titres Matière.
Système de classifi.	Dewey + Cutter	Dewey + Cutter	Dewey	Dewey + Cutter	Dewey	Dewey	Dewey	Dewey
Nb. Heures ouverture	13	12	12	12	12	12	12	12
Types de lecteurs	Etudiants - Professeurs Chercheurs							
Prêt externe	Etudiants - Professeurs - Chercheurs							
Publicat.	Liste bibl. de nouvelles acqu. + acquisit. Guide	Liste nouvelles acqu. + acquisit. Guide	-	-	-	-	-	-
Activités	-	Exposit. de livres	-	-	-	-	-	-
Coopérat. technique	Echange des publications avec l'AUB et avec les pays arabes							

Premier Guide de la bibliothèque de la Faculté des Sciences

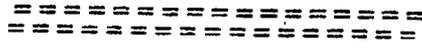
C'est le premier guide paru à l'Université Libanaise en 1973. Il informe les lecteurs sur le contenu de la bibliothèque, son fonctionnement et donne des renseignements généraux sur la division du travail et les règlements à suivre à la bibliothèque.

دليل المكتبة

{ Guide de la Bibliothèque }



محتويات المكتبة



I - مجموعة الكتب

تحتوي مجموعة الكتب في مكتبة الكلية على نحو ٩ آلاف مجلدا، تتناول اغلبيتها المواضيع العلمية وتوجد ايضا بعض الكتب التي تتناول مواضيع تربوية وثقافية وفنية وتاريخ علوم وشؤون لبنانية وعربية في اللغات العربية والفرنسية والانكليزية. لمعرفة محتويات المجموعة، يوجد فهرس بطاقي يضم بطاقات تعرف بالكتب

الفهرس البطاقي - Fichier - Card catalog

(راجع نموذج بطاقة الفهرس البطاقي) لكل كتاب فهرس، بطاقة اساسية تدل على رقم الكتاب، مؤلفه، عنوانه، اسم الناشر ومكان وتاريخ النشر، عدد اجزائه اذا كانت عديدة، اذا كان مصورا، ملاحظات ايضاح كمعلومات عن الكتاب قبل ترجمته او البيبلوغرافيا الخ. توجد ارشادات دالة في اسفل البطاقة تنور القارئ عن جميع العداخل التي تؤدي الى وجود الكتاب. مثلا على ذلك: الموضوع، المؤلف الثاني (اذا كان للكتاب اكثر من مؤلف) المترجم، العنوان الخ...

من اجل تسهيل التفتيش عن الكتب، قسم الفهرس البطاقي الى قسمين:

١ - قسم يحتوي على بطاقات تدل على المؤلفين والعناوين

auteurs-titres - author-title.

٢ - قسم يحتوي على بطاقات تدل على المواضيع

vedettes matieres - subject matter.

وجميع البطاقات مصفوفة حسب الالفباء.

توجد فوق الفهرس البطاقي لوحات موضحة عن البطاقات الفهرسية وتقسيم

الفهرس البطاقي.

II - قسم المراجع - References

١ - الكتب

يحتوي قسم المراجع على موسوعات عامة وموسوعات مواضيع خاصة، وقواميس مواضيعية ولفة، تقاويم، فهارس، حوليات، بيبليوغرافيات، اطروحات اساتذة الكلية الخ...

٢ - طاولة الأطالس - Atlas

عليها اطالس جغرافية عامة وبعض الأطالس الخاصة بلبنان.

٣ - الملف العمودي - Dossier Vertical - Vertical File

(سيجهز عن قريب) هو كناية عن خزانة جوارير عمودية تحتوي على ملفات فيها كتيبات ومقالات وخرائط وقصائص جرائد ومجلات الخ... في شتى المجالات. مثلا على ذلك اقصيص من الجرائد عن كل ما ينشر في الصحف عن الجامعة اللبنانية. يضم كل ملف موضوعا معيناً. ترتب الملفات حسب الالفباء.

تشارك المكتبة في حوالي ٣٠٠ مجلة في شتى الحقول العلمية وبعض الحقول العامة
توضع اعداد مجلات العام الجاري للمطالعة في الزاوية المخصصة لها (قرب مدخل المكتبة)
تجسّدون لائحة بعنوانين المجلات مقسمة الى ٤ فئات حسب الفرع (رياضيات - فيزياء - كيمياء - علوم طبيعية) ومرتبطة حسب الابدعية ضمن كل فئة. اما الاعداد الصادرة
في العام الفائت توضع في آخر القاعة وتأتي من بعدها الاعداد الصادرة فيما قبل، وتكون
قد جلدت (حسب الترتيب المذكور اعلاه).

الخدمات المكتبية

=====

I - اعادة الكتب

الجامعة اللبنانية - كلية العلوم - المكتبة <u>بطاقة الاعارة</u>	
Nom Name	
Date	
Côte du livre Call number	
Auteur Author	
Titre Title	
N° d'enregistrement Accession n° .	

نموذج عن بطاقة الاعارة

المؤلف auteur - author	Obert, Edward F
المؤلف	Concepts of thermodynamics....
رقم الكتاب côte du livre call number	586.7 012c
العنوان Titre Title	1. Thermodynamics. I. Title.
ارشادات دالة indications-tracés tracings	FSa 907/63

رقم التسجيل
n° d'enregistrement
accession number.

نموذج عن بطاقة الفهرس البطاقي

طريقة الاعارة

يملئ المستمير بطاقة الاعارة بالمعلومات اللازمة بعد التاكيد من وجود الكتاب في الفهرس الباقى ، ثم يعطيها للمسؤول عن الاعارة ليأتي له بالكتاب او يحجزه له اذا كان معار الى شخص آخر .
في حال وجود اكثر من رقم تسجيل واحد على البطاقة (وذلك عندما يكون الكتاب صادر باكثر من جزء أو يوجد منه اكثر من نسخة) يسجل على بطاقة الاعارة رقم تسجيل الكتاب الذي يعار .

II- الكتب المجوزة-Livres Reservés-Reserved books

في ابتداء كل فصل ينزع الأساتذة بعض الكتب التي تستعمل كمرجع اساسي للمقرر تحت الحجز ، تسمح مطالعتها محدودة لداخل المكتبة ولمدة ساعتين فقط تجدد اذا لم يطالب بها طالب آخر .

III- التصوير - Photocopie - Photocopy

يحق للأساتذة استعارة المجلات والكتب لتصوير ما يحتاجون اليه في غرفة الاستساخ .
تؤمن المكتبة تصوير مقالات من المجلات الغير موجودة لدينا بعد تقديم طلب الأستاذ بهذا الخصوص .

IV- علبه الاقتراحات

توجد في زاوية قسم الاعارة علبه اقتراحات ، نرجو من لديه اقتراحا ان يدلي به . تأخذ ادارة المكتبة بعين الاعتبار جميع هذه الاقتراحات نممن امكانياتهما .

معلومات عامة

=====

دوام المكتبة

تفتح المكتبة في الاوقات التالية :
من يوم الاثنين الى يوم الجمعة : من الثامنة صباحا حتى الثامنة مساء
يوم السبت : من الثامنة صباحا حتى الواحدة ظهرا .

هاتف المكتبة

رقم الكلية : ٤٦٠١٠٠
الخطان الداخليان : امينة المكتبة ٢٢٣
الخط الثاني ٢٩٩

موظفين المكتبة

امينة المكتبة : السيدة اسما فتح الله
قسم المجلات : الآنسة عايدة كنفاني
قسم المشتريات : الآنسة دولة عيسى
قسم الفهرسة : الآنسة يمنى الحاج
: العميدة كوثر تمساح
الطباءة : الآنسة عبلة اسعد
قسم الاعارة : السيد هورج عصفور
: السيد الياس جرجسي
: السيد محمود خليل

نود لفت انتباهكم للامور التالية :

=====

- ١ - الرجاء المحافظة على السكوت والهدوء من اجل خلق جو ملائم للدراسة
- ٢ - تطالع المجلات والمراجع في الزاوية المخصصة لها ولا تعار للخارج
- ٣ - لا يحق الدخول للطلاب بين رفوف الكتب
- ٤ - لا تحجز المقاعد اكثر من ساعة (بوضع الكتب على الطاولة) لكي تتوفر للجميع الاستفادة من المكتبة، والا اغضطرونا الي وضع الكتب على الطاولة في مدخل المكتبة على مسؤولية الطالب.
- ٥ - المكتبة غير مسؤولة عن الكتب والحاجات التي يتركها اصحابها على طاولات المطالعة.
- ٦ - ممنوع التدخين وادخال المرطبات والظلم الى المكتبة.

Premier Bulletin de l'Association des Bibliothèques Libanaises.

L'Association des Bibliothèques Libanaises a publié son premier bulletin en avril 1975. C'est un bulletin trimestriel qui s'adresse au public pour le tenir au courant des projets de l'Association et des travaux de ses partisans dans les bibliothèques.

Cette publication a pour but d'être le moyen de coopération entre les membres en leur fournissant une aide technique et en leur assurant le contact avec des personnes spécialisées.

Chaque numéro du bulletin consacre une rubrique renseignant le lecteur sur une bibliothèque donnée dans n'importe quel domaine. Parmi les sujets proposés aussi pour être traités dans les numéros suivants, on peut citer par exemple une étude sur la documentation ou la littérature enfantine, etc.

Bulletin de l'Association des Bibliothèques
Libanaises

نشرة

جمعية المكتبات اللبنانية

(تصدرها الجمعية)

(٤ مرات في السنة)

هيئة التحرير

سميرة مغدسيان - رئيسة تحرير

اسما فتح الله - عضو

ليلي فليحان - عضو

عايدة نعمان - عضو

المراسلات

جمعية المكتبات اللبنانية

دار الكتب الوطنية

ساحة البرلمان

بيروت - لبنان

المقالات المنشورة بهذه النشرة تمثل آراء اصحابها فقط

كلمة التحرير

- ١ -

الاساسية . لذلك نطلب من جميع الراغبين في الكتابة ان يوجهوا لنا مقالاتهم في اللغة العربية .

زميلاتي وزملائي الاعزاء ،

٣- ان تكون هذه النشرة فصلية اى ان تصدر ٤ مرات في السنة .

لأول مرة منذ تأسيس جمعية المكتبات اللبنانية (اى منذ ١٩٦٠) تكونت لجنة لاصدار نشرة او ان شئتم صوت صغير ينطق باسم الجمعية ، نحاول من خلاله ان نطلعكم على اعمال ومشاريع واخبار الجمعية ، وكذلك على اعمال واخبار الاعضاء الزلاء العاملين في حقل المكتبات .

٤- ان تكون لجنة التحرير صاحبة القرار الاخير فيما ينشر من مقالات وابحاث . واخيرا لمحة صغيرة وخاطفة عن اهداف هذه النشرة : -

هذا هو اول عدد يطل عليكم ، آملمين ان ينال من اعجابكم او نقدكم ما ينال ، لان الهدف منه هو تحريك مشاعركم وايقاظ انفعالاتكم تجاه اى موضوع كان في حقل المكتبات في لبنان والبلاد العربية . اذا هذا هو المكان الذى نأمل ان تتلاقى فيه جميع الاراء ، وهذا هو الصوت الذى يتكلم باسمكم والذى يتيح لكم فرصة الاتصال بالزميلات والزملاء .

١- ان تكون همزة الوصل بين جميع الاعضاء والعاملين في حقل المكتبات .

٢- ان تكون مركزا لتبادل ومناقشة الافكار والاراء في كل ما يتعلق بالمكتبات والعمل المكتبي .

لقد تألفت لجنة النشرة او هيئة التحرير في الاجتماع الثاني للمجلس الادارى ، من : سميرة مغدسيان - رئيسة تحرير ، واسما فتح الله وليلى فليحان - هيئة تحرير . وكان اول اجتماع للجنة ، يوم السبت الواقع في ٢٥ ك ٢ ١٩٧٥ . وقد تم الاتفاق على ما يلي :

٣- ان تكون اداة التعاون بين الاعضاء فمن منكم يريد الحصول على اية معونة تقنية او غير تقنية في اى موضوع في حقل المكتبات فما عليه الا الاتصال بلجنة النشرة ، وهي بدورها تكفل له الاتصال بالمختصين وذوى الكفاءة .

١ - طرح موضوع اسم النشرة على جميع اعضاء الجمعية . لذلك نرجو من الزملاء والزميلات ارسال اقتراحاتهم الى احد اعضاء اللجنة ، او الاتصال بالارقام التالية :

٤- ان تزود الاعضاء بالمعلومات عما تقوم به بعض المكتبات من حلول لمشاكل مكتبية متعددة .

سميرة مغدسيان ٢٢/٢٥٢٥٩٠

اسما فتح الله ٢٢٩/٤٦٠١٠٠

ليلى فليحان ٢٨٣٤٧/٣٤٠٧٤٠

٥- ان تقدم لكم بعض التسلية بعيدا عن الروتين اليومي في مكباتنا .

٢ - ان تكون اللغة العربية هي لغة النشرة

فنأمل ان يتجاوب معنا قريبا جميع الزملاء وان تلقى هذه النشرة تشجيعكم الكامل ، لاننا بأمس الحاجة اليه ^{في هذه} المرحلة من الطريق . وشكرا .

امسية مكتبية

المراجع المختصة لتنظيم دروس في علم المكتبات
يفيد منها الراغبون والطلاب.

٥- توثيق الروابط الوطنية والدولية بين
المكتبات، لاسيما لانشاء بيبيوجرافيا وطنية مركزها
دار الكتب الوطنية.

- يسعد جمعية المكتبات اللبنانية ان
تدعوك الى امسية مكتبية يتخللها عرض افلام حديثة عن
المكتبات ، ومعرض لبعض المراجع الرئيسية والكتب
والمجلات المختارة في هذا الموضوع.

٦- التعاون مع جمعيات المكتبات في العالم
العربي.

٧- تمثيل المكتبات اللبنانية في مؤتمرات
دولية.

٨- اصدار مجلة دورية تظهر مرة في السنة
على الاقل ، تشمل نشاط الجمعية في مختلف
مجالاتها.

٩- التعاون مع الصحافة والاذاعة والتلفزيون
لنشر رسالة الجمعية.

١٠- تنظيم محاضرات ومؤتمرات وتبادل
زيارات مكتبية والتعاون بتبادل الخبرة والموظفين
المكتبيين.

١١- اعداد معارض للكتاب في لبنان.

المطلوب: مقالات للنشر:-

- اصبحت السيدة ماغي عبده مندوبة

الجمعية لدى ندوة الدراسات الانمائية . وتمثل
السيدة عبده ايضا الجمعية في المجلة التربوية
الصادرة عن المركز التربوي للبحوث والانماء التي
كانت قد طلبت من جمعية المكتبات اللبنانية
بان تزودها بمقالات يكتبها الاعضاء والعاملين
بالحقل المكتبي - وقد وافقت اللجنة الادارية على
المواضيع المذكورة ادناه للمقالات التي ستشر في

المكان : المجلس الثقافي البريطاني
شارع السادات - راس بيروت
الزمان : الساعة ٧ من نهار الخميس
الموافق ٢٧ آذار ، ١٩٧٥ .

لمحة عن جمعية المكتبات اللبنانية

تأسست جمعية المكتبات اللبنانية في بيروت
بموجب قرار علم وخبر رقم ١٦٣٨ بتاريخ ٢٣/٥/١٩٦٠
لقد ساهم في انشاء هذه الجمعية نخبة من
الاختصاصيين في علم المكتبات والتوثيق . ومن اهم
اهداف هذه الجمعية نشر التوعية الفكرية ورفع
مستوى المكتبات والعاملين بها ، ليتمكوا من
اداء رسالتهم في العمل المكتبي على اكمل وجه .
ومن اهدافها ايضا :

١ - السعي لدى السلطات المعنية
لانشاء مكتبات عامة للمطالعة والبحث في المدن
والقرى والاحياء اللبنانية .

٢- تشجيع المطالعة بتيسير ارتياد
المكتبات للجميع وتلبية حاجة المطالعين والباحثين
في طلب المعرفة .

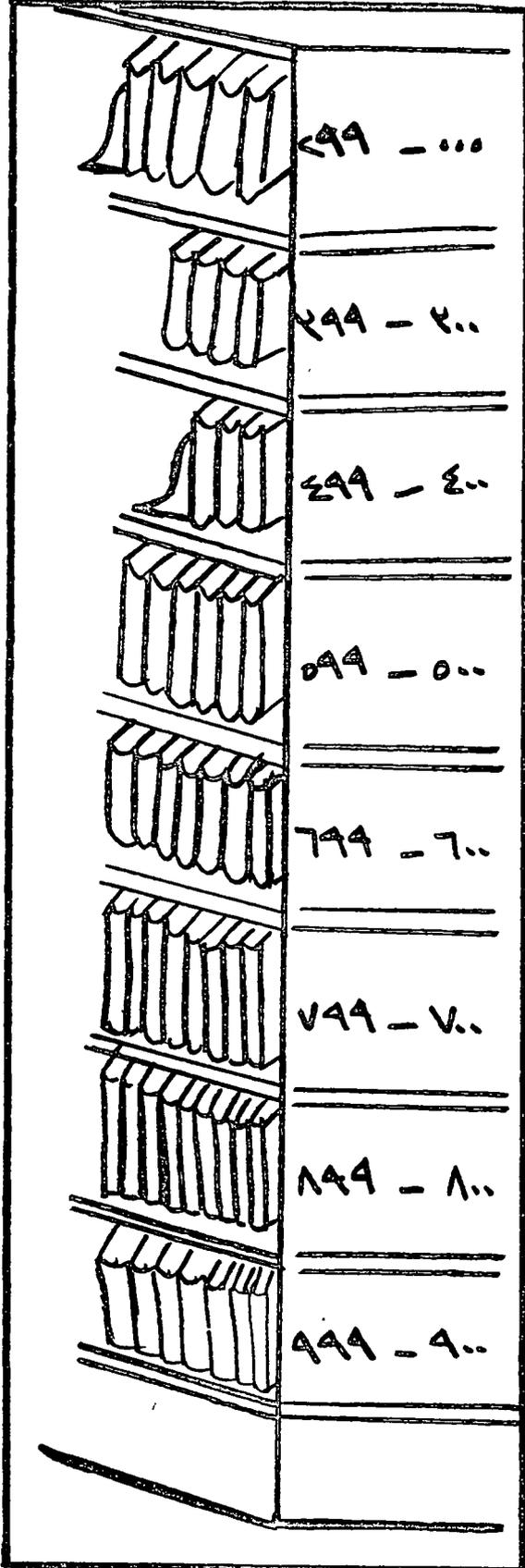
٣- انماء الابحاث البيبيوجرافية وتسهيل
التعاون البيبيوجرافي على الصعيدين الوطني
والدولي .

٤- السعي بمختلف الوسائل ولدى

زاوية (المكتبة) في المجلة التربوية . فالرجاء ممن
يرغب المساهمة بكتابة احدى هذه المقالات ان
يتصل بالسيدة عبدو على الرقم ٣٥٣٢٥٢ :

المواضيع

- ١- تاريخ الكتاب ونتاجه كتبه ماغي عبدو
- ٢- معالجة الكتب حسب المواضيع يكتبه احمد طالب
- ٣- المواد الكتابية (ميكروفيلم ، اطالس ، خرائط ،
الخ) بالمكتبات المدرسية كتبه سهام الزين
- ٤- تصنيف الكتب وتنسيقها _____
- ٥- ادب الاطفال _____
- ٦- تاريخ المكتبات في لبنان يكتبه يوسف خورى
- ٧- مقارنة بين المكتبات المدرسية _____
وانواع اخرى من المكتبات
- ٨- دراسة في المطالعة (كيف تساعد البحوث
المدرس) _____
- ٩- جمعية المكتبات اللبنانية
ومقدرتها على مساعدة المعلم
في المدرسة من الناحية
المكتبية (الارشاد ، الدورات
التدريبية التقنية التي تقام
محليا)

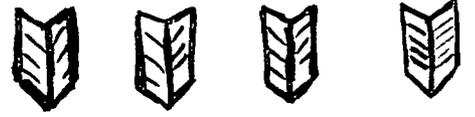


أحداث مكتبية

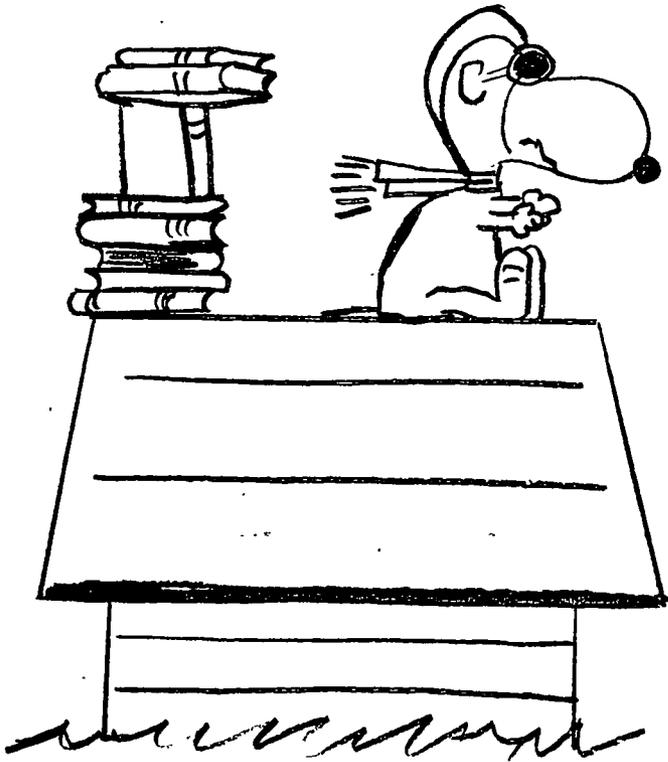


- اجتمعت الجمعية العامة في ١٣ ك ١ ١٩٧٤ ،
وانتخبت اعضاء اللجنة الادارية الجديدة على النحو
الاتي : سعاد فحصر رئيسة ، شفيق داغر نائب رئيس ،
ليندا صدقة امينة سر ، محمود حسنية امين صندوق ،
ليلي فليحان وسميرة مغدسيان وماغي عبد ومنهاد
سلامة واسما فتح الله ومعروف رافع ، اعضاء .

- سيقوم بزيارة لبنان السيد ستيفن باركر - احد اساتذة علم
المكتبات في كلية ويلزفي بريطانيا ، وهو في طريقه الى
الاردن . وقد ابلغت امينة مكتبة المجلس الثقافي البريطاني
اللجنة الادارية بنياً الزيارة وامكانية لقائه مع الجمعية .
قررت اللجنة الادارية دعوته حين يصل (في نيسان) مع
الخبيرين (جاك فراي وجان ماري بریتون) الى اجتماع
وعشاء غير رسميين . وسيعلم عن ذلك في حينه .



- صدر مؤخرا قرار يقضي بتحويل معهد الاعلام والصحافة
في الجامعة اللبنانية الى كلية الاعلام والتوثيق .
وسيأشر في العام الدراسي القادم بتدريس ثلاث
مواد متعلقة بعلم المكتبات باللغات الثلاث :
العربية والفرنسية والانكليزية . وكانت اللجنة الادارية
قد اجتمعت في العام الماضي مع خبير من اليونسكو ،
الذي استقدمته الحكومة اللبنانية لدرس موضوع الارشيف
في لبنان . وقد شددت اللجنة اثناء اجتماعها به ان
يدرس تدريس علم المكتبات بما فيها الارشيف في الجامعة
اللبنانية . وقد ادخل هذا الاقتراح في التقرير الذي
قدمه للدولة . وقد قامت اللجنة الادارية بزيارة الدكتور
بشير العريضي ، عميد الكلية ، وبحثت معه امكانية توظيف
الاعضاء المتخصصين لتدريس علم المكتبات في الكلية .
وقد لاقت اللجنة منه كل تفهم وتشجيع ، وقدمت له لائحة
بأسماء المتخصصين الاعضاء الذين يرغبون في التدريس .



مكتبة من مكتبات لبنان

=====

نود في هذا الركن ان نعرض عليكم في كل نشرة احدى المكتبات علي انواعها العديدة : الجامعية والمدرسية والعامه والخاصة الخ . . . من اجل معرفة ما لدينا وما هي مؤهلاتنا وامكانياتنا ، سيكون لنا لقاء فصلي مع مكتبة من مكتبات لبنان .

منذ بضعة اعوام اخذتني الحشرية لزيارة مكتبة كلية التربية - الجامعة اللبنانية . فوجدت فيها غرفة مطالعة على حدة ومخزن كتب في مكان آخر وموظفي المكتبة في غرفة ثالثة . اما الان فالصورة تختلف تماما . المكتبة هي مكتبة ، جرى تقسيمها على ايسس صحيحة ضمن الامكانيات المتوفرة في الكلية . تجد قاعة المطالعة جذابة ومعتنى بها ، فلوحات الكتب الجديدة في مدخل المكتبة تلفت نظر القراء وتشجعهم على مطالعتها . كذلك لوحات الاعلانات . يعطي الفهرس البطاقي فكرة عن تطور المكتبة : البطاقات القديمة تعاني من نقص او اخطاء ولكن البطاقات الجديدة منسقة حسب اصول التنسيق الصحيحة . قسم المراجع محدود ولكنه يحتوي على المراجع الاساسية . اما زاوية المجلات فهي الوحيدة التي تحتاج الى اهتمام واعتناء اكبر . واخيرا رفوف المكتبة قريبة من المسؤولين في قسم الاعارة .

موظفوا المكتبة وعددهم ثمانية يعملون في الطابق العلوي ويؤمنون سير العمل . امينة المكتبة سميرة بشير هي وحدها متخصصة بعلم المكتبات ، اما اغلبية الاخرين فهم طلاب . تجتمع اليهم فتجد كل واحد منهم خفيف الظل حلو المعشر راغب بالاخذ والعطاء ، ملم في شؤون المكتبات او بالاصح في مكتبتهم بالذات ، فتتحسبان لا يكون عدد المتخصصين من بينهم اكبر لان نوعية العمل والانتاج تتحسن وتبيلور ، وهذه نقطة مهمة بما يخص مكتبات الجامعة اللبنانية اجمالا . فهي تحتاج على الاقل الى مكتبي متخصص بالاضافة الى امين المكتبة لتامين كل ما يتعلق بقسم التنسيق مثلا ،

ولكي لا تبقى مجموعات الكتب في مكتبات الجامعة غير منسقة بكاملها كما هو الحال حتى الان . تحتوي مجموعة مكتبة كلية التربية على 15 الف كتاب اجنبي منها 3 آلاف غير منسقة وه الآف كتاب عربي دون تنسيق . صحيح ان عدد الكتب التي تتم فهرستها كل يوم يزداد ، وقد قطعت اشواط طويلة في هذا المضمار ، ولكننا نامل بأن يصبح هذا هو مصير المجموعة بأسرها . كما هو الحال في مكتبات الجامعات الاخرى في العالم . اما قسم الاقتناء فليس له وجود فعلي اي انه لا يوجد سياسة معينة لتغذية جميع المواضيع بشكل متساو ولا دراسة لتقييم المجموعة اجمالا ، واقتناء ما تفتقر اليه على ضوء هذه الدراسة . ثم ان الكلية تشتري الكتب وكانها كغيرها من المكتبات ، بينما نعلم ان لاقتناء الكتب في المكتبات قواعد واصلول خاصة بها .

يجرنا الحديث عن الاقتناء الى التكلم عن اقتناء المواد غير المطبوعة . يوجد في الكلية مركز خاص بالوسائل السمعية البصرية ، ليس له اي علاقة بالتنظيم العام في المكتبة ، ولكن اذا علمنا ان المعلومات المستقاة التي يحتاج اليها الاستاذ والطالب تأتي من جميع الجهات ، سواء من الكتب او غير الكتب ، ورأينا انه من الاحكم وضع خطة لمنهج كل الامكانيات (اي المواد المطبوعة وغير المطبوعة) من اجل تقديم خدمة مكتبية اكثر فعالية .

الخدمات المكتبية او الخدمات لرواد المكتبة امر تهتم به امينة المكتبة بشكل خاص ، فهي والموظفون المختصون يولونها كل الاهتمام وقد بوشرووضع دليل لاستعمال المكتبة . فالجميع يقومون بالاجابة على كل ما يطلب منهم من معلومات . ولكن تلاحظ امينة المكتبة ان اغلبية الطلاب لا يغامرون بمطالعتهم ولا باختيار كتب بعيدة قليلا عن التي يتعرفون عليها بواسطة اساتذتهم ، وذلك ناتج في اكثر الاحيان عن طريقة التعليم وهي درس النص (cours) المختص

بالاستاذ وعدم التوغل في اراضيها
ولكن الهيئة التعليمية اخذت تشعر بهذا
النقص وتعالجه قدر الامكان .

مكتبة كلية التربية على غرار الجامعة

الليمانية آخذة بالتطور والنمو ، وقد بذلت جهودا
كثيرة وحقت امنيات عديدة ، ولكن تبقى طريق البناء
طويلة واحيانا شائكة ، ويبقى على المسؤولين
اجتيازها .

وزارة التصميم العام :

- وصل في ١٦ ك ٢ ، السيد جان ماري بريتون ،
الخبير في شؤون التوثيق الى لبنان موفدا من قبل
منظمة اليونسكو ، وسيبقى لغاية ١٠ نيسان ١٩٧٥ ،
للقيام بمهمة في وزارة التصميم العام وذلك في نطاق
برنامج الامم المتحدة الانمائي

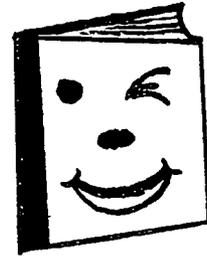
لقد خصصت الامم المتحدة لهذه الغاية مبلغ
٢٥٠٠٠٠٠ دولارا لانشاء مركز التوثيق والاعلام
للانماء ، على ان يستعمل هذا المبلغ في شراء
تجهيزات فنية وضع تخصص في الخارج لفنيين في
المرحلة الاولى ، على ان تساهم الحكومة اللبنانية
بمبلغ ٥٤٠٠٠٠٠ ل . ل . لتغطية معاشات
الموظفين وايجار مكاتب ومفروشات .

لقد اعد السيد بريتون خلال اقامته دراسة
تحليلية لوضع المركز الحالي للتوثيق في هذه الوزارة
ولمكتبة مديرية الاحصاء موصيا بجعل المركز والمكتبة
وحدة ادارية تدعى مركز التوثيق والاعلام للانماء .

المشروع الاخضر :

- زار لبنان خلال الاسبوع الثاني من شباط ،

مدير المكتبة والتوثيق في منظمة الاغذية والزراعة ،
السيد ديمترسكو ، للقيام بمشاورات مع ادارة المشروع
الاخضر ووزارة التصميم العام ، واقناع الحكومة اللبنانية
بالمساهمة في المشروع الدولي للتوثيق والاعلام
الزراعي Agri ، الذي اصدر خلال ك ٢ ١٩٧٥ اول
منشورة شهرية للمعلومات الزراعية Agrindex ،
التي تستقي معلوماتها من المراكز الوطنية والاقليمية
التي تعنى بالمراجع البيولوجرافية التقنية والعلمية حول
مواضيع الزراعة والتغذية والصيد والاحراش الخ . . .
نرحب بهذه الخبرات والخدمات المكتبية الاضافية ،
ولكن لا يغيب عنا ان هنالك كفاءات وطنية للاستغلال .



ماذا عن الخبراء في لبنان ؟؟؟

=====

كلية الاداب - الجامعة اللبنانية :

- منذ تشرين الثاني ١٩٧٤ ، يعمل السيد جاك
فراي Jack Fry في مكتبة كلية الاداب ، الجامعة
اللبنانية في المعاونة على وضع اسس تنظيم هذه المكتبة ،
وسيبقى السيد فراي ، المرسل الى لبنان في بعثة من
فولبرايت هايز Fulbright - Hayes ، اشهر .
ابدى استعداداه للاتصال بجميع العاملين في
حقل المكتبات بواسطة جمعية المكتبات اللبنانية .
السيد فراي جاز على شهادة ماجستير في علم
المكتبات من جامعة ولاية متشيغان الغربية ، وكذلك
شهادة الماجستير في الدراسات الافريقية . عمل

اخبار مكتبية

=====

— صدر مؤخرا كتاب بعنوان مقالات في علم المكتبات ، للاستاذ محمود الاخرس — رئيس قسم المكتبات في وزارة التربية والتعليم في الاردن . الرجاء ممن يود شراءه ان يتصل بالاستاذ الاخرس على العنوان التالي :

السيد محمود الاخرس

ص ب ٦٢٨٩

عمان ، الاردن



— تعلن كلية علم المكتبات في ويلز في بريطانيا عن اقامة دورة في علم المكتبات ، تشمل المواد التالية

International librarianship

Information centres and special libs

The library and the computer

Library education

Audio-visual materials

Children's Literature

Information systems in the social sciences.

فعلى الراغبين في الالتحاق بهذه الدورة ان

يكتبوا الى العنوان التالي (تقبل طلبات

الانتساب حتى ٣٠ نيسان ١٩٧٥) :

Director IGSS 1975

College of Librarianship Wales

Aberystwyth

Wales, Great Britain

— تحاول الجمعية تأمين المال اللازم لتمويل نشر التقرير الذي تقدمت به لندوة الدراسات الانمائية في العام الماضي ، باللغات الثلاث : العربية والانكليزية والفرنسية . وهو الان في طور الترجمة والطبع .



— وضعت اللجنة الادارية السابقة بالتعاون مع

بعضى الاعضاء مشروع تشريع للمكتبات في لبنان .

وقد تقدمت به الى وزارة التربية الوطنية ببناء

على طلب من الوزير السابق . وقدمت نسخة

كذلك الى الدكتور وديع حداد — مدير عام

المركز التربوي للبحوث والانماء . ان اللجنة

الادارية الحالية تسعى جاهدة لملاحقة هذا

المشروع في وزارة التربية ، وانها في صد

مقابلة الوزير الحالي حول هذا الموضوع .

— تعلن الجمعية للمكتبيين في لبنان عن وجود

وظائف شاغرة في الجمهورية العربية الليبية .

فالرجاء ممن يريد المزيد من المعلومات عن هذا

الموضوع ان يتصل بليندا صدقة — مكتبة

الجامعة الاميركية — تلفون ٣٤٠٧٤٠ على

الرقم ٢٨٣٤٨ .

— اخذ الاستاذ شفيق داغر (نائب رئيس)

على عاتقه تحضير قائمة بالمكتبات الموجودة في

بيروت . فالرجاء ممن يود معاونته ان يتصل به

على الارقام التالية : انترناشيونال كوليدج

بيروت ٣٤٣١٩٣

المشرف ٥٣٠٣٧٠

وجه مكنتي

=====

المكتبة بحد ذاتها جهاز تام وكامل • ولكن لا يغيب عنا ان وراء كل مكتبة " مكتبية " او " مكنتي " ، طالما لعبوا دورا مهما واحيانا اساسيا في انشاء وتطوير مكنتياتهم • لذلك سيظل علينا مع كل نشرة وجه فكتبي جديد نتعرف اليه •

هل تتمنى بأن يكون في اليوم ثمان واربعين ساعة بدلا من اربع وعشرين ساعة تقضي معظمها في المكتبة وكل ما يمس المكتبة من قريب وبعيد ؟؟ اذا كنت تنتمي الى هذا الصنف من البشر ، فستسجم مع المكتبة ربما بترقش :

لا اريد ان اصفر ربما بالعبوس والانكماش ، فهي تتسم بالجدية والعمل الدائب بالاضافة الى روح النكتة والمرح • عمرها المكنتي ست سنوات ، اي انها نالت شهادتها العليا في علم المكتبات M.S ١٩٦٥ من جامعة بيتسبورغ Pittsburg عام ١٩٦٩ (قدمت لها الجامعة منحة الدراسة) بعد تخرجها من الجامعة الاميركية في بيروت عام ١٩٦٥ بدرجة بكالوريوس (تاريخ) •

س : ربما ، كيف وصلت الى العمل في ميدان المكتبات ؟
ج : كنت اعمل كطالبة مساعدة في قسم الدوريات في مكتبة الجامعة الاميركية اثناء دراستي ، وابتدأت بهذا العمل لتغذية جيبي (ايام التلمذة ايام الطفر) وتدور الايام ، فأصبح فعلا اهتم بالموضوع وليس (تفشيطا) •

س : هل لك ان تذكرني الطريق التي اتبعتها لالتحاقك النهائي بالمكتبات ؟

ج : عندما كنت اعمل في مكتبة الجامعة ، كتبت يوما رسالة شكر للقيمين على منحتي ، ابدي تطلعي الى الانخراط بالسلك المكنتي في المستقبل ، ولكن لم اكن اعني هذا الشيء جديا • راحت الايام وجاءت الايام واذا سوسة المكتبات تملكني •

س : يقول المطلعون على نشاطاتك بالحقل المكنتي بأنها اصبحت على مستوى دولي ، فهل تصفي لنا الطريق ؟

ج : الطريق طويلة ، ولكنها لذيذة جدا • التحقت بمكتبة يافث - قسم التنسيق بالجامعة الاميركية وقسم المراجع عند عودتي من الولايات المتحدة ، ثم توليت تغيير نظام التنسيق في الجمعية العلمية الملكية في الاردن ، واتباع نظام التنسيق الخاص بمكتبة الكونغرس الاميركي • وانتهى بي المطاف الى مكتبة اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا ECWA حيث اعمل الان • وهنا اصبحت طبيعة عملي ونوع اتصالاتي على صعيد دولي ، نتيجة كون هذه اللجنة مؤسسة عالمية • كذلك اشتركت بمؤتمرات عالمية عديدة واقليمية عربية ، كمؤتمر القاهرة وبغداد ، لا بأس بنتائجها ، اذ أنها تجعلنا على اتصال بما يحدث حولنا •

ولكنني اهتم ايضا بالشؤون المكنتية في المجتمع الذي اعيش فيه ، فأساعد في انشاء وتوطيد المراحل الاولى لمكتبات الاحياء العديدة في بيروت لانني اعتقد ان لها اهمية كبرى ودور فعال في خلق مجتمع افضل (علما بأن ربما تقوم بهذه النشاطات بعد اوقات دوامها ودون مقابل) •

س : هذا يجعلني اتطفل واسألك ، ما هي فلسفتك المكنتية ؟

ج : او من بتطوير وتنمية وتغذية مجتمعي وبيئتي ، واعلم ان احد العوامل الاساسية لتأمين هذه التنمية هو الاطلاع والمعرفة ، فالكتاب يوفر لنا قسطا لا يديل عنه من المعرفة والاكتشاف •

••• هذا وترغب ربما لو ان لديها المزيد من الوق لتغير الوضع الذي يجعلها عضو غير نشيط في جمع المكتبات اللبنانية ، حتى تعود وتشاركنا المسؤولين